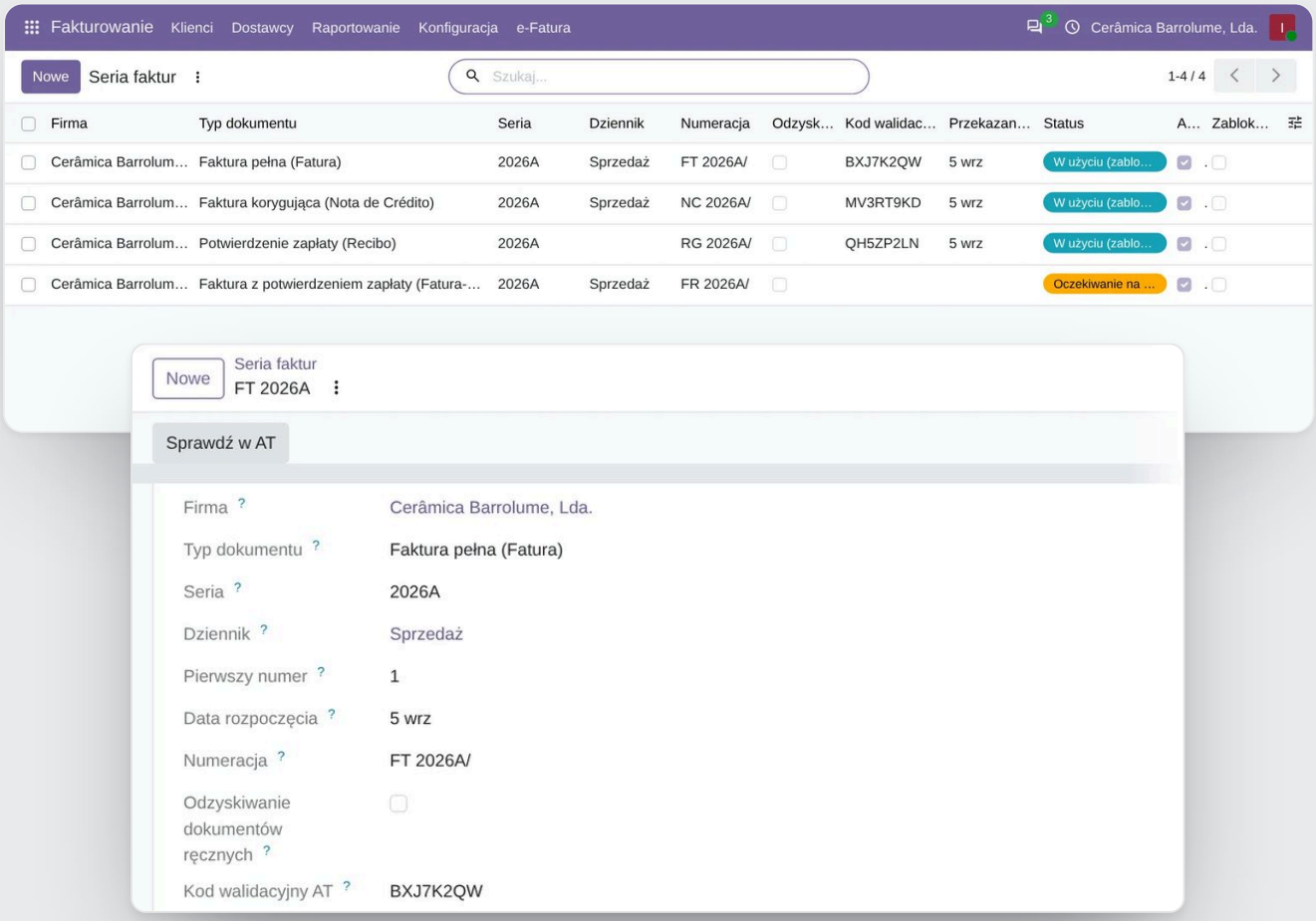
INSTRUKCJA OBSŁUGI · FAKTUROWANIE I PODATKI

CIUS-PT i ATCUD dla Odoo

Dla tych, którzy mają już moduł: instalacja, aktywacja, konfiguracja i używanie, krok po kroku.

Wersja modułu 20.0.1.11.4 | Zrzuty ekranu z Odoo 20 | Wydanie z 20-11-2026



Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20. Lista serii faktur oraz szczegóły jednej z nich, wraz z jej kodem walidacyjnym AT.

Spis treści

Po prawej strona, na której zaczyna się każdy rozdział. Menu i przyciski mają nazwy z polskiego Odoo.

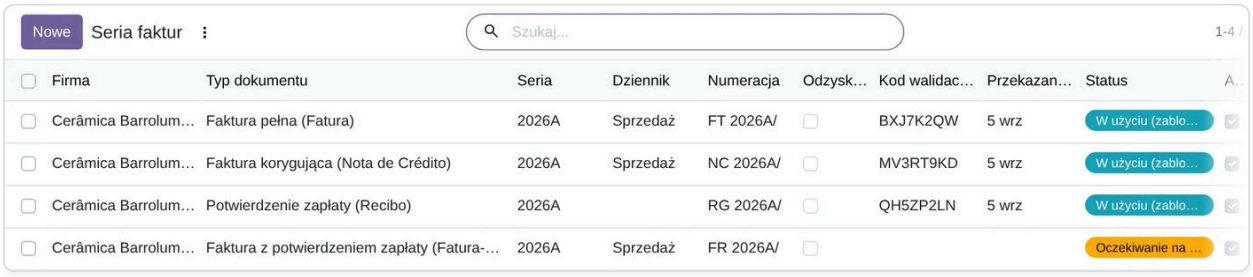
1	Czym jest i gdzie go znaleźć	3
2	Przed rozpoczęciem	4
3	Instalacja	4
4	Aktywacja FlexigoTech Cloud: 14-dniowy okres próbny	5
5	Podłączanie serii	7
6	Opcje serii	10
7	Faktury elektroniczne	11
8	Serie i ATCUD	13
9	Przekazywanie do e-Fatura	14
10	Potwierdzenia zapłaty	15
11	Miesięczny SAF-T	16
12	Audyt	18
13	RODO	19
14	Dane podatkowe	20
15	Co dzieje się samo	21
16	Jeśli coś się nie udaje	22
17	Wsparcie	23

Ta instrukcja opisuje wersję 20.0.1.11.4 modułu (gałąź Odoo 20.0, commit eb49e56f6). Wszystko, co zawiera, pochodzi z jego kodu: menu, przyciski, pola, zaplanowane akcje i komunikaty o błędach.

Zrzuty ekranu pochodzą z testowej bazy Odoo 20 z wymyśloną firmą i wymyślonymi danymi, bez prawdziwego połączenia z FlexigoTech Cloud. Dla Odoo 17, 18 i 19 moduł ma własną wersję: jeśli coś na Twoim ekranie wygląda inaczej, napisz do nas.

1 Czym jest i gdzie go znaleźć

Konektor dodaje do Odoo aplikację do portugalskiego fakturowania z seriami faktur, fakturami elektronicznymi, potwierdzeniami zapłaty, warunkami płatności, raportami SAF-T, ścieżką audytu i wnioskami RODO. Wszystko znajduje się w osobnym menu w module Fakturowanie. AT nie certyfikowała modułu: przed wystawianiem z nim faktur przeczytaj ostrzeżenie w sekcji „Zanim zaczniesz".



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista de serii dokumentów firmy, z ich numeracją, kodem walidacyjnym AT i stanem.

Fakturowanie › e-Fatura › Faktury	Otwiera listę **Faktury elektroniczne**, z dokumentem elektronicznym każdej faktury.
Fakturowanie › e-Fatura › Potwierdzenia zapłaty	Otwiera listę **Potwierdzenia zapłaty**.
Fakturowanie › e-Fatura › Warunki płatności	Otwiera listę **Warunki płatności**.
Fakturowanie › e-Fatura › Konfiguracja	Zawiera **Seria faktur**, czyli serie dokumentów każdej firmy.
Fakturowanie › e-Fatura › Raporty	Zawiera **Ścieżka audytu** i **Zgłoszenia SAF-T**.
Fakturowanie › e-Fatura › RODO	Zawiera **Wnioski osób, których dane dotyczą**.

Poza swoją aplikacją konektor rozszerza faktury, linie faktur, płatności, kreator rejestracji płatności, podatki, kontakty, produkty, firmę i użytkowników Odoo, a także raporty do druku. Uruchamia też kreatory **Przekaż do e-Fatura** i **Zarejestruj przesłanie SAF-T**.

2 Przed rozpoczęciem

Zanim zainstalujesz konektor i utworzysz pierwszą serię, przygotuj następujące rzeczy.

- Firmę z krajem Portugal, jej NIF, adresem i euro jako walutą: SAF-T (PT) jest prowadzony w euro.
- Dostęp firmy do Portal das Finanças. Tam zgłaszasz każdą serię do AT i otrzymujesz jej kod walidacyjny, składający się z 8 lub więcej liter i cyfr.
- Do zgłaszania serii i dokumentów z Odoo potrzebne są także: subużytkownik Portal das Finanças z profilem usługi sieciowej oraz certyfikat cyfrowy i klucz publiczny AT, które wgrywa się w zakładce **Portugalia AT** firmy. Według podręcznika integracji AT oba te elementy zamawia się w AT jako producent programu. Bez nich serie zgłaszasz w portalu i wpisujesz kod w Odoo.
- Subskrypcję FlexigoTech Cloud lub jej 14-dniowy okres próbny, bez karty: FlexigoTech Cloud podpisuje każdy dokument przy wystawieniu. Aktywuje się ją w **Ustawienia**, w bloku FlexigoTech Cloud.
- Odoo 17, 18, 19 lub 20 na Odoo.sh albo na własnym serwerze. Odoo Online nie wystarcza, ponieważ nie pozwala instalować modułów zewnętrznych.
- Osobę z uprawnieniami administratora Odoo, która zainstaluje moduł i utworzy serie. Osoba wystawiająca faktury potrzebuje też grupy modułu: **Flexigo Portugal Efatura E Invoice Connector – użytkownik**.

> AT nie certyfikowała tego modułu: jego dokumenty noszą numer certyfikatu 0. Certyfikacja modułu przez AT jest w toku. Decreto-Lei 28/2019 (art. 4 ust. 1) wymaga stosowania wyłącznie programów fakturujących z wcześniejszą certyfikacją AT przez firmy z siedzibą, stałym zakładem lub miejscem zamieszkania w Portugalii oraz przez te, które wystawiają faktury według zasad portugalskich na podstawie art. 35-A Kodeksu VAT, gdy spełniony jest jeden z warunków: obrót w poprzednim roku przekroczył 50 000 €, używany jest program fakturujący albo obowiązkiem jest prowadzenie zorganizowanej księgowości (lub została ona wybrana). Firma w takiej sytuacji nie może fakturować z tym modułem, dopóki AT nie przydzieli jej numeru.

3 Instalacja

Moduł instaluje się jak każdy moduł Odoo zewnętrznego dostawcy. Potrzebny jest administrator.

Skąd go wziąć

Ze strony aplikacji w Odoo Apps (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigo_portugal_efatura_e_invoice_connector**) lub ze strony konektora na flexigotech.com. Wybierz wersję Odoo, której używasz: każda wersja to osobny moduł.

Moduł zależy od `flexigotech_cloud`, czyli połączenia z FlexigoTech Cloud. W Odoo Apps strona modułu wpisuje go w „Community Apps Dependencies", a jego cena już go obejmuje; jest on bezpłatny i ma własną stronę (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigotech_cloud**). Umieść oba foldery obok siebie w tej samej ścieżce modułów, a Odoo zainstaluje `flexigotech_cloud` razem z nim.

Na Odoo.sh

1. **Wgraj foldery do swojego repozytorium**
   Skopiuj `flexigo_portugal_efatura_e_invoice_connector` i `flexigotech_cloud` do gałęzi swojego projektu, do folderu modułów, i wykonaj push.

2. **Poczekaj, aż Odoo.sh zbuduje gałąź**
   Kiedy się to skończy, oba moduły znajdują się w gałęzi.

3. **Zainstaluj aplikację**
   W **Aplikacje** kliknij **Aktualizuj listę aplikacji** (w trybie deweloperskim), wyszukaj „CIUS-PT" i kliknij **Aktywuj**.

Na własnym serwerze

1. **Skopiuj foldery**
   Umieść `flexigo_portugal_efatura_e_invoice_connector` i `flexigotech_cloud` w folderze znajdującym się w `addons_path` Twojego Odoo.

2. **Uruchom ponownie Odoo**
   Dzięki temu odczyta nowe moduły.

3. **Zainstaluj aplikację**
   W **Aplikacje** kliknij **Aktualizuj listę aplikacji**, wyszukaj „CIUS-PT" i kliknij **Aktywuj**.

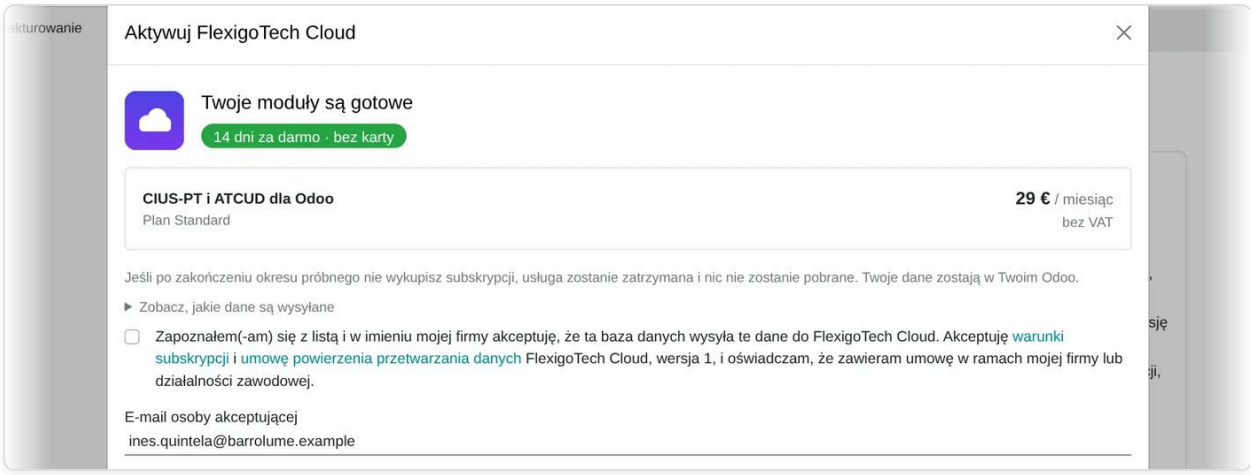
> Podczas instalacji Odoo instaluje też aplikacje, od których zależy moduł: Fakturowanie. Jeśli już z nich korzystasz, nic się nie zmieni w tym, co masz.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · CIUS-PT & ATCUD

4 Aktywacja FlexigoTech Cloud: 14-dniowy okres próbny

FlexigoTech Cloud podpisuje każdy dokument firmy portugalskiej przy wystawieniu. Dopóki baza nie jest połączona, a moduł nie ma okresu próbnego lub subskrypcji, Odoo nie wystawia dokumentów: faktura zostaje w stanie roboczym. Wywołania do AT nie przechodzą przez FlexigoTech Cloud: wykonuje je Twoje Odoo.

1. **Kliknij Aktywuj na pasku u góry**
   Pojawia się od razu po zainstalowaniu modułu. Otwiera okno **Aktywuj FlexigoTech Cloud**, z planem Standard i 14 dniami za darmo, bez karty.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Okno aktywacji: przeczytaj listę danych, zaznacz pole wyboru i podaj swój e-mail.

2 **Zaakceptuj i podaj e-mail**

Zaznacz pole „Zapoznałem(-am) się z listą i w imieniu mojej firmy akceptuję…" (obejmuje warunki subskrypcji i umowę powierzenia przetwarzania danych) i wpisz **E-mail osoby akceptującej**.

3 **Kliknij Połącz i rozpocznij okres próbny**

Odoo rejestruje bazę w FlexigoTech Cloud i rozpoczyna okres próbny modułu. Jeśli wolisz odłożyć to na później, **Później** zamyka okno.

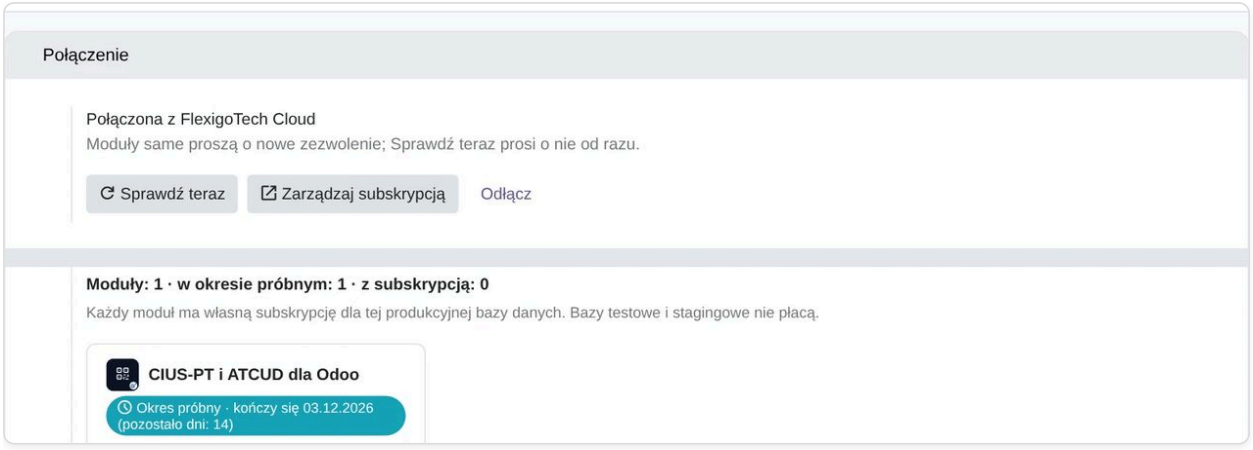
To samo z poziomu Ustawień

W **Ustawienia › FlexigoTech Cloud** znajduje się pełna lista tego, co baza wysyła. Zaznacz pole, podaj e-mail i kliknij **Zaakceptuj i połącz**. Jeśli masz już konto na app.flexigotech.com, pole **Masz kod ze swojego konta?** łączy bazę z tym kontem (kod jest ważny 10 minut).



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Ustawienia › FlexigoTech Cloud przed połączeniem: zaznaczone pole, e-mail i **Zaakceptuj i połącz**.

Gdy baza jest połączona, blok **Moduły** pokazuje każdy moduł z jego stanem: **Okres próbny** i data jego końca, **Subskrypcja aktywna** itd. Stamtąd wybiera się plan (Standard lub Pro, miesięcznie lub rocznie) i klika **Subskrybuj**: płatność odbywa się na stronie Stripe, poza Odoo.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Ustawienia › FlexigoTech Cloud z połączoną bazą i konektorem w okresie próbnym.

PLAN	CENA	ZAWIERA
Standard	29 € miesięcznie lub 290 € rocznie	Odpowiedź wsparcia w ciągu 1 dnia roboczego
Pro	58 € miesięcznie lub 580 € rocznie	Odpowiedź w ciągu 4 godzin roboczych i rozmowa wideo w razie potrzeby

Ceny bez VAT. Jeśli po zakończeniu okresu próbnego nie zasubskrybujesz, usługa się zatrzyma i nic nie zostanie naliczone; Twoje dane pozostaną w Twoim Odoo. **Sprawdź teraz** natychmiast pobiera zezwolenie (w przeciwnym razie moduł odnawia je sam co 6 godzin).

> Na zneutralizowanej kopii (staging) lub w bazie z danymi demonstracyjnymi nie można rozpocząć okresu próbnego: Ustawienia informują o tym komunikatem „Ta baza danych jest zneutralizowaną kopią lub zawiera dane demonstracyjne, więc nie można tu rozpocząć okresu próbnego.".

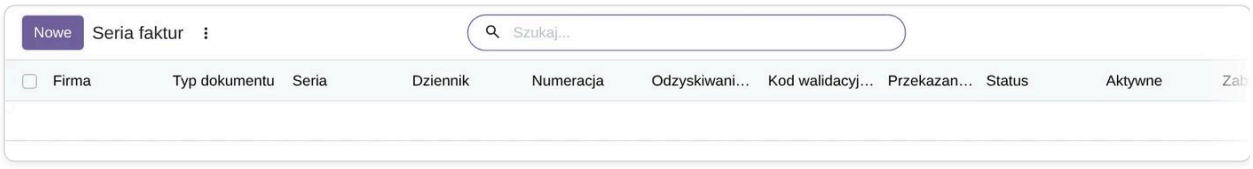
INSTRUKCJA OBSŁUGI · CIUS-PT & ATCUD

5 Podłączanie serii

Każda seria tworzy się w **Fakturowanie › e-Fatura › Konfiguracja › Seria faktur**, po jednej na typ dokumentu i dziennik.

1 Otwórz menu serii

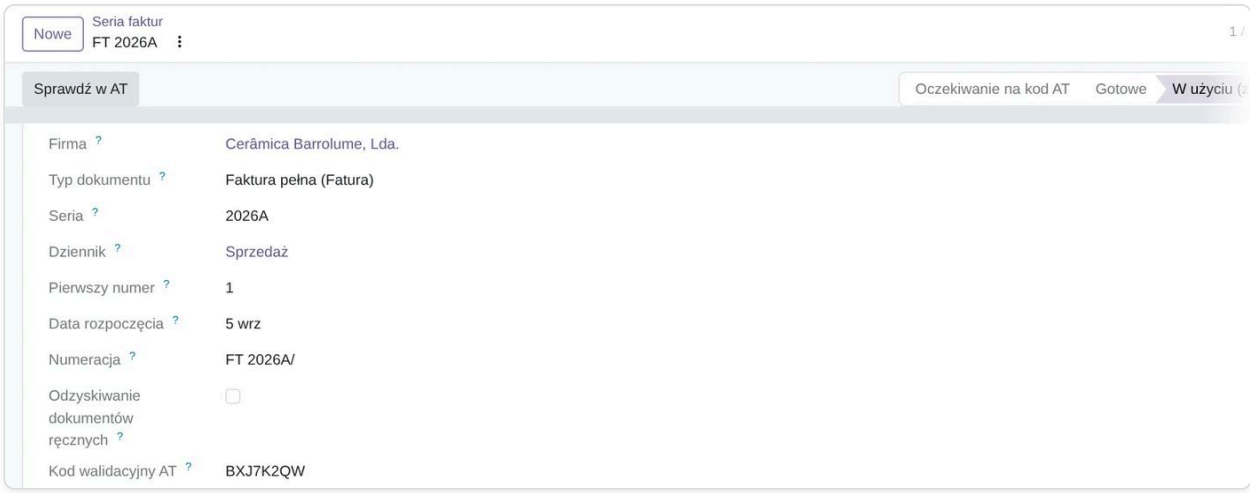
Wejdź w **Fakturowanie › e-Fatura › Konfiguracja › Seria faktur**. Zobaczysz listę serii swoich firm.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista serii, jeszcze pusta.

2 Kliknij Nowe

Otwiera się formularz serii. **Firma** jest wypełniona Twoją firmą.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz serii.

3 Wybierz Typ dokumentu

Na przykład **Faktura pełna (Fatura)**, **Faktura uproszczona (Fatura Simplificada)** lub **Faktura korygująca (Nota de Crédito)**.

4 Wpisz Seria

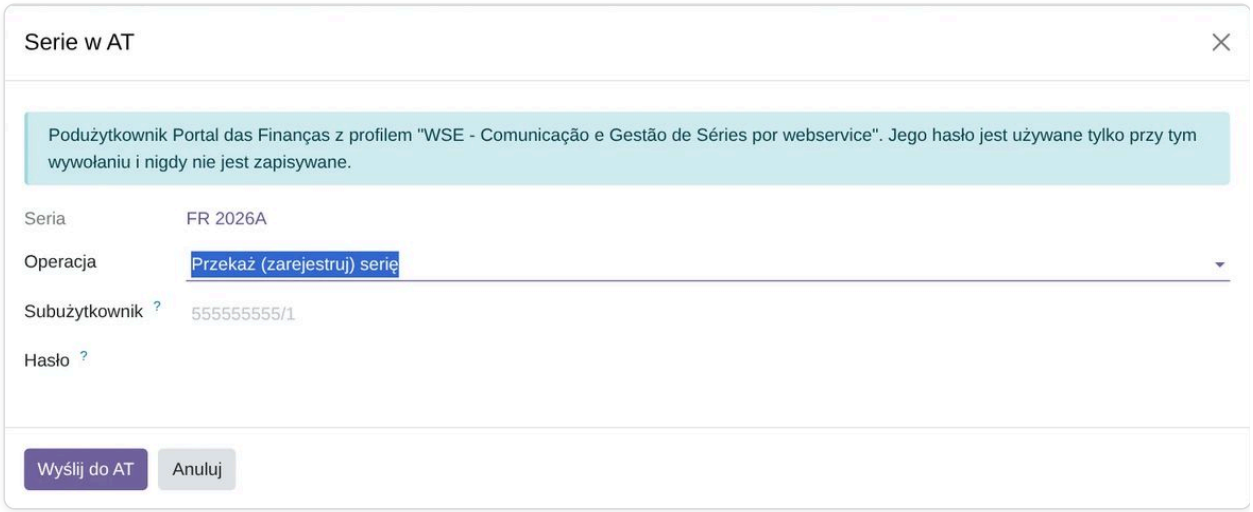
To identyfikator, który zgłaszasz do AT, na przykład 2026A. Dopuszczalne są litery, cyfry, „.", „_" i „-", bez spacji i „/". Dokumenty numeruje się jako „TYP SERIA/numer", na przykład FT 2026A/1.

5 Wybierz Dziennik i uzupełnij Pierwszy numer oraz Data rozpoczęcia

Seria numeruje dokumenty jednego dziennika. **Pierwszy numer** ma wartość 1; zmień ją, jeśli seria kontynuuje numerację z innego programu.

6 Kliknij Przekaż do AT

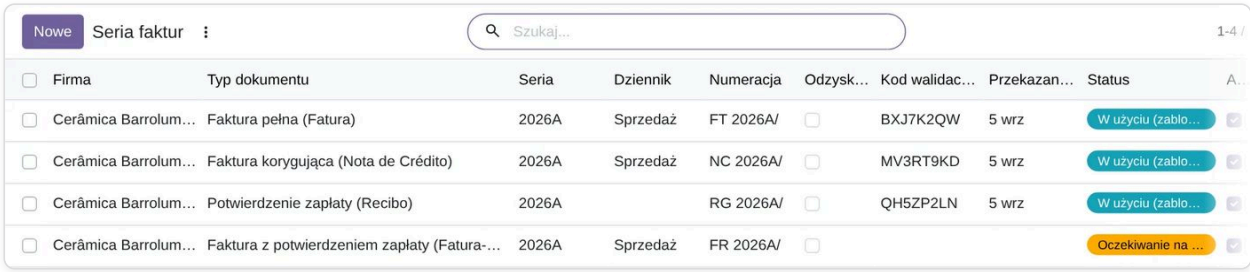
Przycisk znika, gdy seria ma już kod walidacyjny. W oknie wpisujesz subużytkownika Portal das Finanças i jego hasło. Odoo zgłasza serię do AT i zapisuje kod, który zwraca; hasła nie zapisuje.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Okno **Serie w AT**: seria, operacja, subużytkownik i jego hasło oraz przycisk **Wyślij do AT**.

7 Sprawdź wynik

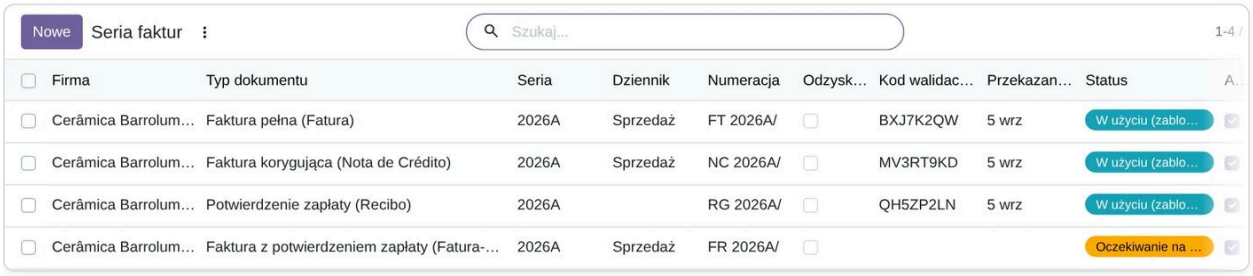
Kod walidacyjny AT wypełnia się, a **Status w AT** zmienia się na **Aktywny w AT**. Jeśli AT odrzuci wniosek, Odoo wyświetli „AT nie zaakceptowała wniosku" wraz z powodem. Przyciskiem **Sprawdź w AT** ponownie pytasz o stan serii, a **Stan** przechodzi na **Gotowe**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Serie firmy: zgłoszone, z ich kodem walidacyjnym AT, oraz jedna, która wciąż czeka na swój kod.

> Jak to sprawdzono: komunikacja z AT przez usługę sieciową, zarówno dotycząca serii, jak i dokumentów, została przetestowana na symulowanych odpowiedziach, opartych na oficjalnych podręcznikach i WSDL AT. Z prawdziwą AT jedyne zarejestrowane odpowiedzi pochodzą z jej środowiska testowego, z 6 października 2026 r., i są to błędy uwierzytelnienia: nie ma dowodu na żadną serię ani żaden dokument zgłoszony z powodzeniem. Na razie zgłoś serię w Portal das Finanças i wpisz w **Kod walidacyjny AT** kod, który otrzymasz.

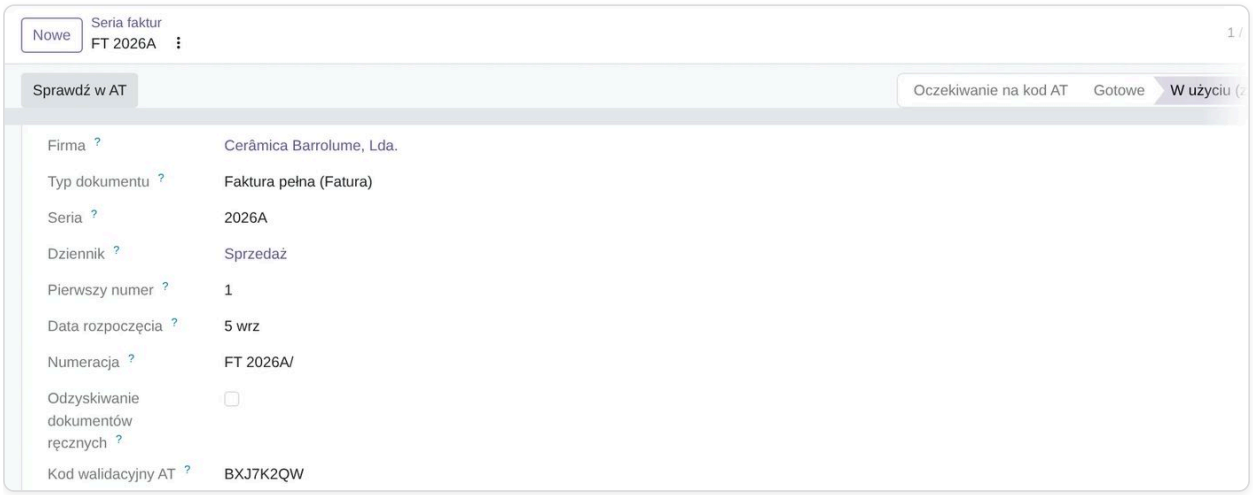
Dalsze dane nie płyną przez zaplanowane zadanie serii: każdą operację z AT uruchamia się ręcznie z przycisków formularza. **Zamknij w AT** widać tylko wtedy, gdy seria ma status **Aktywny w AT**. **Anuluj komunikat** widać dodatkowo tylko wtedy, gdy seria nie nadała jeszcze żadnego ATCUD. Odpowiedź AT trafia do **Ostatnia odpowiedź AT**, a faktury z ATCUD są liczone w **Faktury z ATCUD**. Zgłoszonej lub już użytej serii nie usuwa się: zamyka się ją, odznaczając **Aktywne**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista serii z ich kodem walidacyjnym AT i stanem.

6 Opcje serii

Przy tworzeniu serii wybiera się następujące opcje, w **Fakturowanie › e-Fatura › Konfiguracja › Seria faktur**.



Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20. Formularz serii z kodem walidacyjnym AT.

OPCJA	PRZY TWORZENIU	CO ROBI
Firma	Aktywna w danej chwili firma	Firma (NIF), do której należy seria. Pole obowiązkowe.
Typ dokumentu	Nie wybrano	Typ dokumentów serii: **Faktura pełna (Fatura)**, **Faktura uproszczona (Fatura Simplificada)**, **Faktura z potwierdzeniem zapłaty (Fatura-Recibo)**, **Nota debetowa (Nota de Débito)**, **Faktura korygująca (Nota de Crédito)**, **Dokument przewozowy (Guia de Transporte)**, **Potwierdzenie zapłaty (Recibo)** lub **Pokwitowanie VAT metodą kasową (Recibo de IVA de caixa)**. Pole obowiązkowe.
Seria	Pusto	Identyfikator serii taki, jaki zgłaszasz do AT, na przykład 2026A. Dokumenty numeruje się jako „TYP SERIA/numer" (FT 2026A/1). Dopuszczalne są litery, cyfry, „.", „_" i „-", bez spacji i „/".
Dziennik	Pusto	Dziennik sprzedaży, dla którego seria numeruje dokumenty tego typu. Jedna seria odpowiada jednemu dziennikowi.
Pierwszy numer	1	Numer pierwszego dokumentu, tak jak został przekazany do AT. Może być inny, jeśli seria kontynuuje numerację z innego programu.
Data rozpoczęcia	Pusta	Data, od której seria jest używana. Żaden dokument w serii nie nosi daty wcześniejszej.
Odzyskiwanie dokumentów ręcznych	Odznaczone	Zaznacz serię, aby później zarejestrować dokumenty wystawione poza programem.
Odzyskuje	**Dokumenty ręczne (M)**	Wybierz między **Dokumenty ręczne (M)** a **Duplikaty po przywróceniu kopii zapasowej (D)**.
Kod walidacyjny AT	Pusty	Kod, który AT przydzieliła przy przekazaniu serii: 8 lub więcej liter i cyfr.

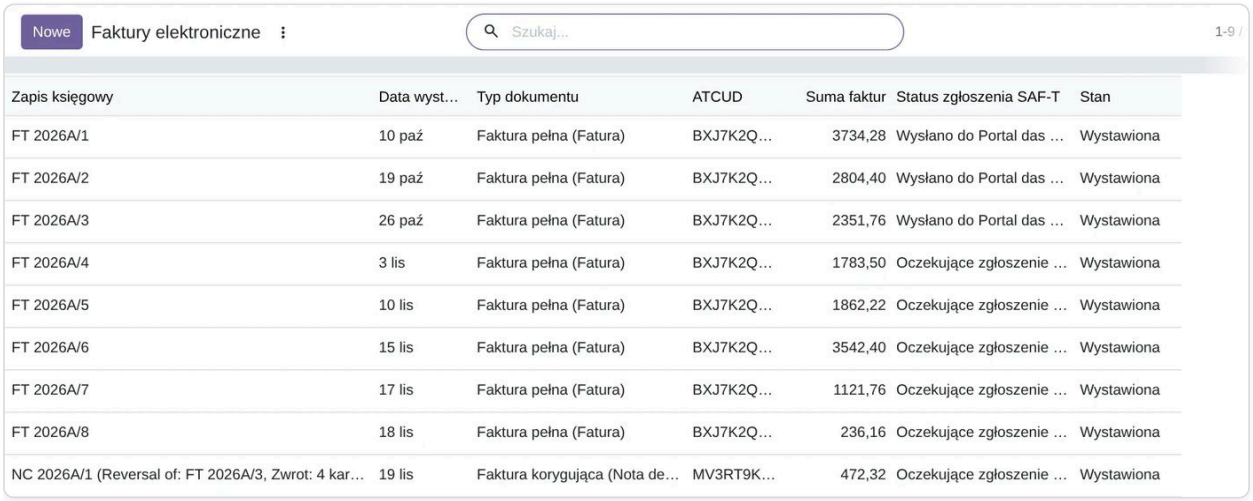
OPCJA	PRZY TWORZENIU	CO ROBI
Przekazano do AT dnia	Pusta	Data, w której przekazałeś serię do AT.
Aktywne	Zaznaczone	Odznacz, aby zamknąć wycofaną serię.

W widoku pojawiają się także **Numeracja**, **Numer certyfikatu oprogramowania**, **Zablokowane przez przywrócenie**, **Status w AT**, **Ostatnia odpowiedź AT**, **Stan** i **Faktury z ATCUD**, ale nie wybiera się ich: uzupełnia je moduł. Gdy faktura już użyła serii, zmiana jej typu, kodu lub numeracji kończy się błędem. Serii przekazanej do AT nie usuwa się: odznacz **Aktywne**.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · CIUS-PT & ATCUD

7 Faktury elektroniczne

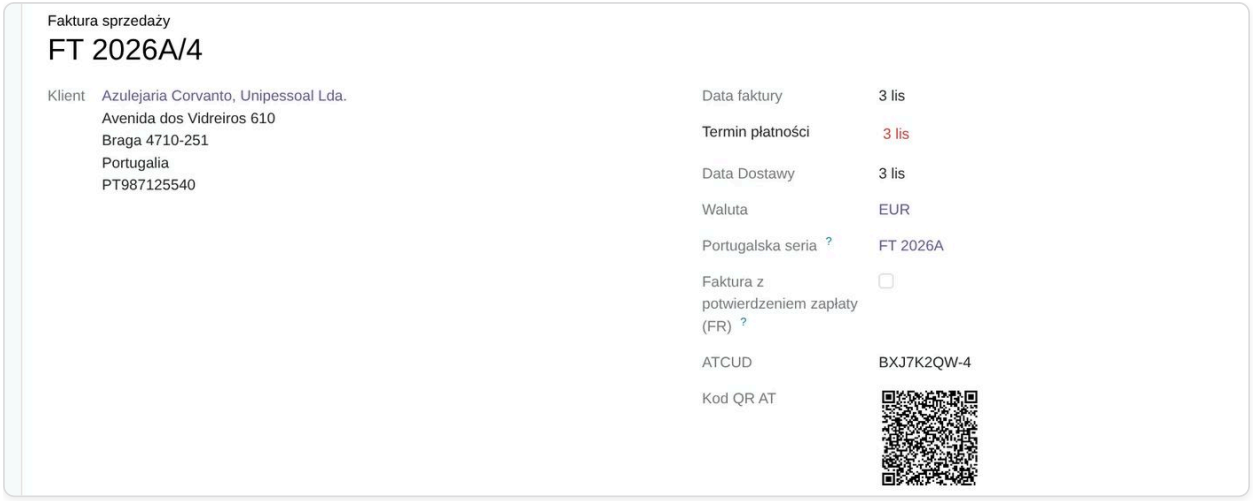
Każda faktura sprzedaży, którą zaksięgujesz w Odoo dla firmy portugalskiej, generuje dokument elektroniczny z jego stanem, ATCUD i warunkami płatności.



Zapis księgowy	Data wyst…	Typ dokumentu	ATCUD	Suma faktur	Status zgłoszenia SAF-T	Stan
FT 2026A/1	10 paź	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	3734,28	Wysłano do Portal das …	Wystawiona
FT 2026A/2	19 paź	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	2804,40	Wysłano do Portal das …	Wystawiona
FT 2026A/3	26 paź	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	2351,76	Wysłano do Portal das …	Wystawiona
FT 2026A/4	3 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	1783,50	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
FT 2026A/5	10 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	1862,22	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
FT 2026A/6	15 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	3542,40	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
FT 2026A/7	17 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	1121,76	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
FT 2026A/8	18 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	236,16	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
NC 2026A/1 (Reversal of: FT 2026A/3, Zwrot: 4 kar…	19 lis	Faktura korygująca (Nota de…	MV3RT9K…	472,32	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona

- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista dokumentów elektronicznych z ich ATCUD, sumą i stanem.

Tych dokumentów nie tworzy się ręcznie: wystawiają się przy potwierdzeniu faktury w Odoo, z typem odpowiednim dla tej faktury. Zobaczysz je w **Fakturowanie › e-Fatura › Faktury**, które otwiera listę **Faktury elektroniczne**. Po potwierdzeniu faktury Odoo prosi FlexigoTech Cloud o podpis: bez podpisu dokument nie zostaje wystawiony, a faktura pozostaje w wersji roboczej.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zatwierdzona już faktura FT 2026A/4: jej **Portugalska seria**, ATCUD i **Kod QR AT**.

Przyciski dokumentu

Wystaw fakturę	Pojawia się tylko przy dokumencie w **Wersja robocza**. Przypisuje ATCUD na podstawie serii i numeru z Odoo, generuje kod QR i blokuje dokument.
Przekaż do e-Fatura	Widoczny, gdy dokument jest **Wystawiona** i jeszcze nie został przekazany. Pyta o subużytkownika e-Fatura i jego hasło, tylko na potrzeby tej wysyłki.
Zweryfikuj łańcuch audytu	Ukryty w **Wersja robocza**. Przelicza łańcuch skrótów wpisów audytu dokumentu.
Wyświetl ścieżkę audytu	Otwiera wpisy audytu tego dokumentu.

Stany

- **Wersja robocza**
- **Wystawiona**
- **Wysłano do AT**
- **Anulowane (fakturą korygującą/notą obciążeniową)**

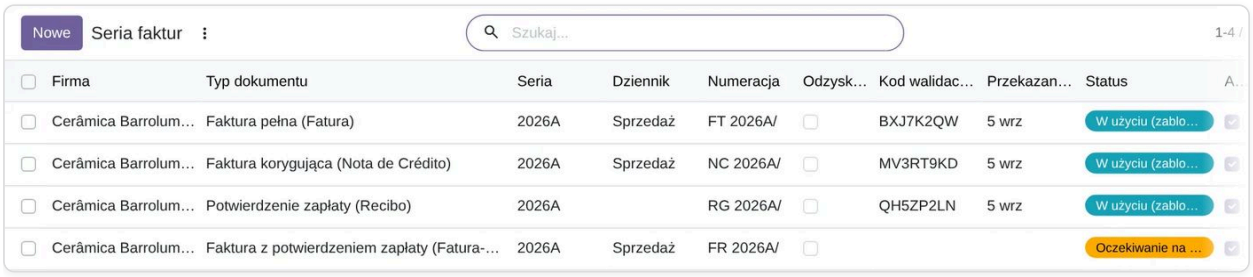
Na karcie **Sumy** widzisz podstawę opodatkowania, kwotę VAT i sumę. W **Kod QR** widzisz kod i jego skrót. W **Audyt** widzisz ślad zmian dokumentu. Grupa **Webservice e-Fatura** przechowuje odpowiedź e-Fatura na ostatnie wysłanie.

Warunki płatności każdej faktury rejestruje się w **Fakturowanie › e-Fatura › Warunki płatności**. Możesz wybrać **Netto 30 dni**, **Netto 60 dni** lub **2/10 Net 30 (rabat za wcześniejszą płatność)**, z terminem płatności.

> Po wystawieniu dokument nie jest zmieniany ani usuwany: koryguje się go fakturą korygującą lub notą obciążeniową. Wystawiony dokument nie jest wystawiany ponownie.

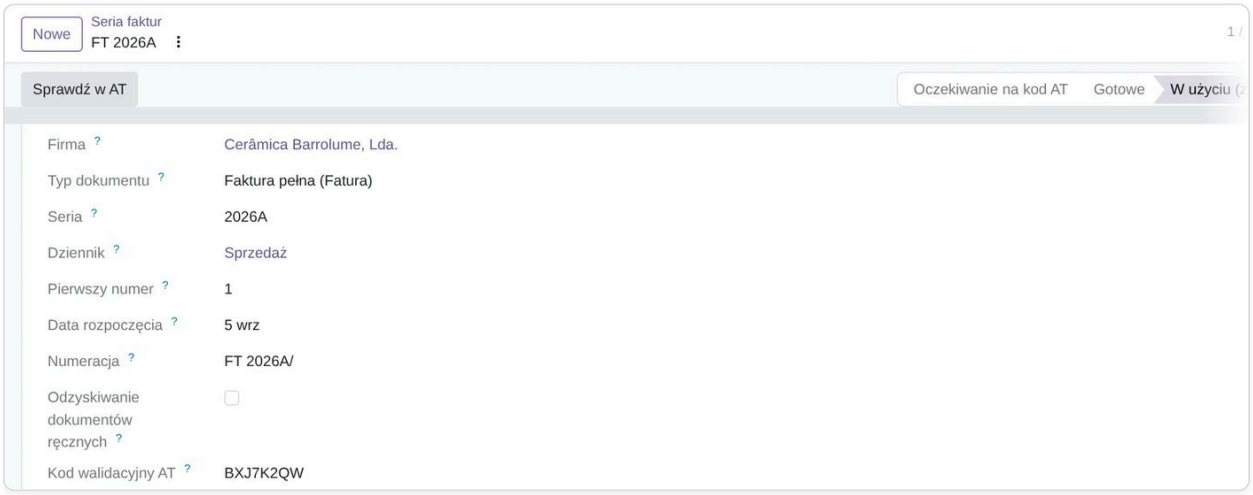
8 Serie i ATCUD

Każda seria to połączenie typu dokumentu i kodu walidacyjnego AT, a wskazuje numer przypisywany następnemu dokumentowi.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Serie firmy, każda z dziennikiem, numeracją i kodem walidacyjnym AT.

Serie dodajesz sam w **Fakturowanie › e-Fatura › Konfiguracja › Seria faktur**. Kod walidacyjny przydziela AT przy przekazaniu serii w Portal das Finanças. Wpisujesz go w **Kod walidacyjny AT** albo konektor pobiera go przy przekazaniu serii z Odoo przyciskiem **Przekaż do AT**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz serii z jej numeracją, kodem walidacyjnym AT i stanem.

Przyciski rekordu

Przekaż do AT	Otwiera kreator wysłania serii do AT. Ukryty, jeśli seria ma już kod walidacyjny albo pochodzi z wcześniejszej wersji bez identyfikatora.
Sprawdź w AT	Sprawdza stan serii w AT. Ukryty, dopóki seria nie ma kodu walidacyjnego.
Zamknij w AT	Zamyka serię w AT. Widoczny tylko wtedy, gdy seria ma **Aktywny w AT**.
Anuluj komunikat	Anuluje przekazanie wykonane przez pomyłkę. Widoczny tylko wtedy, gdy seria ma **Aktywny w AT** i nie nadała jeszcze żadnego ATCUD.

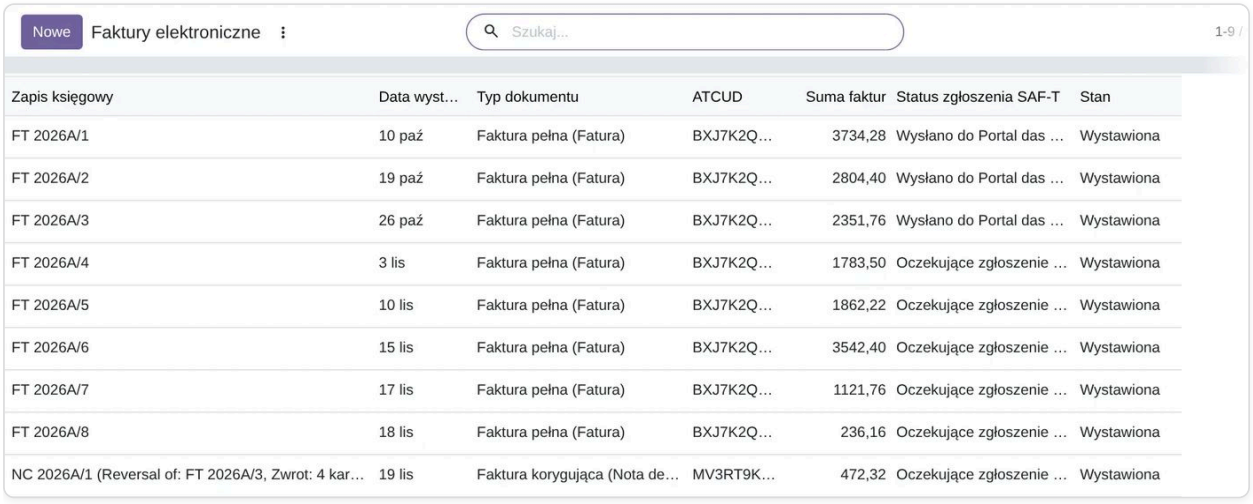
Stany

Pole **Stan** może przyjąć wartości **Oczekiwanie na kod AT**, **Gotowe**, **W użyciu (zablokowana)** albo **Bez identyfikatora (wersja 1.1): niczego nie numeruje**. **Status w AT** pokazuje ostatnią odpowiedź AT: **Nie przekazano z Odoo**, **Aktywny w AT**, **Zamknięto w AT** albo **Anulowany w AT**.

> Serii przekazanej do AT albo takiej, która już nadała ATCUD jakiejś fakturze, nie usuwa się: zamyka się ją, odznaczając **Aktywne**.

9 Przekazywanie do e-Fatura

Z kreatora wysyłasz do e-Fatura wystawione dokumenty, a z samej faktury anulujesz portugalski dokument.



Zapis księgowy	Data wyst…	Typ dokumentu	ATCUD	Suma faktur	Status zgłoszenia SAF-T	Stan
FT 2026A/1	10 paź	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	3734,28	Wysłano do Portal das …	Wystawiona
FT 2026A/2	19 paź	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	2804,40	Wysłano do Portal das …	Wystawiona
FT 2026A/3	26 paź	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	2351,76	Wysłano do Portal das …	Wystawiona
FT 2026A/4	3 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	1783,50	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
FT 2026A/5	10 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	1862,22	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
FT 2026A/6	15 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	3542,40	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
FT 2026A/7	17 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	1121,76	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
FT 2026A/8	18 lis	Faktura pełna (Fatura)	BXJ7K2Q…	236,16	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona
NC 2026A/1 (Reversal of: FT 2026A/3, Zwrot: 4 kar…	19 lis	Faktura korygująca (Nota de…	MV3RT9K…	472,32	Oczekujące zgłoszenie …	Wystawiona

- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista dokumentów elektronicznych z ich ATCUD, stanem i stanem zgłoszenia do SAF-T.

Nic nie przekazuje się samo: nie ma żadnego zadania harmonogramu, które wysyłałoby dokumenty. Każde wysłanie odbywa się wtedy, gdy otworzysz kreator **Przekaż do e-Fatura** dla dokumentów, które chcesz przekazać, i wpiszesz subużytkownika oraz jego hasło. Hasło używane jest tylko do tego wysłania i nigdy nie jest zapisywane. Ta komunikacja jest przetestowana na symulowanych odpowiedziach; z prawdziwą AT nie ma potwierdzenia zakończonego wysłania.

Kreator wysyłania

Dokumenty	Dokumenty, które są przekazywane. Są uzupełnione i nie można ich zmienić.
Subużytkownik	Subużytkownik z profilem usługi sieciowej e-Fatura, w formacie „<NIF>/<sub-user number>”.
Hasło	Hasło subużytkownika. Używane tylko w tym wysłaniu.
Odpowiedź e-Fatura	Odpowiedź e-Fatura na wysłanie. Tylko do odczytu.
Wyślij do e-Fatura	Wysyła dokumenty.
Anuluj	Zamyka kreator bez wysyłania czegokolwiek.

Anulowanie dokumentu

1. **Otwórz fakturę**

Przycisk **Anuluj** jest dostępny tylko przy opublikowanych dokumentach, które mają już ATCUD. Widzą go użytkownicy z uprawnieniami do fakturowania.

2. **Wpisz powód**
   Jest obowiązkowy i trafia do SAF-T, do 50 znaków.

3. **Wpisz subużytkownika i jego hasło**
   Są potrzebne tylko wtedy, gdy dokument został przekazany do e-Fatura.

4. **Kliknij Anuluj**
   Dokument zachowuje swój numer i podpis i trafia do SAF-T jako anulowany.

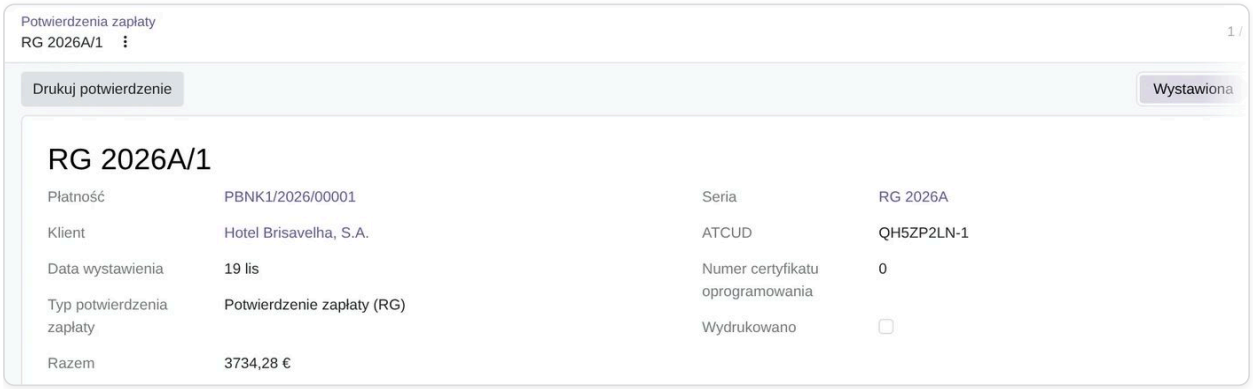
> Dokumentu anulowanego nie można poprawić fakturą korygującą. Nie anuluje się też dokumentu, który już jest korygowany fakturą korygującą lub notą debetową, ani takiego z uzgodnioną płatnością. Jeśli e-Fatura nie zaakceptuje anulowania, dokument nie zostaje anulowany.

10 Potwierdzenia zapłaty

Portugalskie potwierdzenia zapłaty generują się z płatności otrzymanych od Twoich klientów i przegląda się je na liście **Potwierdzenia zapłaty**.

Każda potwierdzona płatność klienta za portugalskie faktury wystawione z ATCUD ma swoje potwierdzenie zapłaty. Generuje się ono automatycznie przy rejestracji płatności z faktury, a także ręcznie z płatności przyciskiem **Wystaw potwierdzenie zapłaty**. Jeśli coś uniemożliwia jego wystawienie, powód zostaje zapisany w płatności, która i tak jest rejestrowana, a przycisk **Wystaw potwierdzenie zapłaty** pozostaje dostępny.

Menu **Potwierdzenia zapłaty** otwiera listę wszystkich wystawionych potwierdzeń zapłaty.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Potwierdzenie wpłaty RG 2026A/1 od klienta, z jego serią, ATCUD i przyciskiem **Drukuj potwierdzenie**.

Wystaw potwierdzenie zapłaty	Znajduje się w formularzu płatności. Widać go przy otrzymanej płatności od klienta, już opłaconej lub uzgodnionej, która jeszcze nie ma potwierdzenia zapłaty.
Drukuj potwierdzenie	Znajduje się w płatności i w samym potwierdzeniu zapłaty. W płatności widać go, gdy płatność ma już potwierdzenie zapłaty. Pierwszy PDF to oryginał, a kolejne są oznaczone jako „2.ª via”.

Stany

Wystawiona	Potwierdzenie zapłaty jest ważne. Taki stan ma od początku.
Anulowany	Potwierdzenie zapłaty zostało anulowane. Data zapisuje się w **Anulowano**, **Powód anulowania** i kto je anulował w **Anulował**.

Jak poprawić potwierdzenie zapłaty

1. **Przenieś płatność do wersji roboczej**
   Potwierdzenie zapłaty zostaje anulowane.

2. **Zatwierdź płatność ponownie**
   Wystawiane jest nowe potwierdzenie zapłaty.

> Wystawionego potwierdzenia zapłaty nie zmienia się i nigdy się go nie usuwa. Aby je poprawić, trzeba cofnąć jego płatność do szkicu, a potwierdzenie zapłaty zostaje anulowane. Płatności uzgodnionej z fakturami wystawionymi z ATCUD nie można odrzucić: anuluj ją, co cofnie jej uzgodnienie i anuluje jej potwierdzenie zapłaty.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · CIUS-PT & ATCUD

11 Miesięczny SAF-T

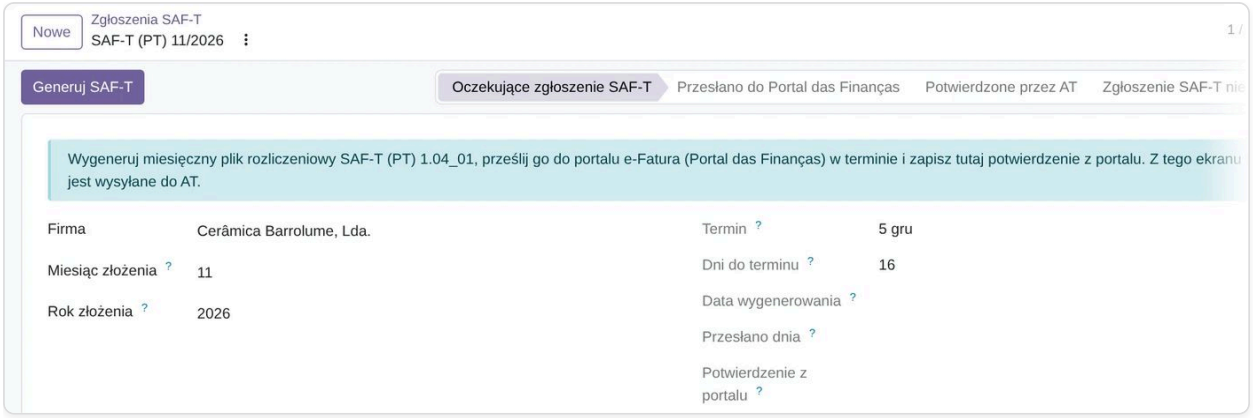
W **Fakturowanie › e-Fatura › Raporty › Zgłoszenia SAF-T** przygotowujesz plik SAF-T za każdy miesiąc, kontrolujesz jego termin i rejestrujesz wysłanie do portalu e-Fatura.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista z jednym rekordem na miesiąc dla firmy, z terminem i stanem zgłoszenia.

Każdy rekord to miesiąc faktur jednej firmy. Tworzysz go przyciskiem **Utwórz brakujące miesiące** na liście: program generuje po jednym rekordzie dla każdego miesiąca tego roku do dzisiaj, który jeszcze go nie ma, dla każdej aktywnej firmy. Moduł nie uruchamia w tym procesie żadnego zadania zaplanowanego.

W rekordzie miesiąc i rok zgłoszenia to te z faktur. **Termin** wylicza się automatycznie: 5. dzień następnego miesiąca, czyli termin z Decreto-Lei 198/2012 (art. 3.º, n.º 2) na przekazanie faktur do AT. **Dni do terminu** przyjmują wartość ujemną, gdy termin już minął.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Rekord miesiąca, którego jeszcze nie wygenerowano, z przyciskiem generującym plik oraz terminem.

Generuj SAF-T	Buduje plik miesiąca z fakturami portugalskimi i ich ATCUD, sprawdza go oficjalnym schematem XSD i zapisuje w **Plik SAF-T**. Widoczny tylko przy stanie **Oczekujące zgłoszenie SAF-T** lub **Zgłoszenie SAF-T nie powiodło się**.
Pobierz	Pobiera wygenerowany plik. Widoczny tylko wtedy, gdy plik już istnieje.
Zarejestruj przesłanie do portalu	Otwiera kreatora do zapisania potwierdzenia zapłaty, które dał ci portal. Widoczny tylko wtedy, gdy plik istnieje i stan to **Oczekujące zgłoszenie SAF-T** lub **Zgłoszenie SAF-T nie powiodło się**.

Stany

STAN	OZNACZA
Oczekujące zgłoszenie SAF-T	Rekord jest utworzony, a plik trzeba jeszcze wygenerować lub przesłać.
Przesłano do Portal das Finanças	Zarejestrowałeś przesłanie z potwierdzeniem zapłaty z portalu.
Potwierdzone przez AT	Moduł nigdy tego nie ustawia: Odoo nie odbiera od AT odpowiedzi na przesłany plik.
Zgłoszenie SAF-T nie powiodło się	Zgłoszenie się nie powiodło. Możesz wygenerować plik ponownie.

1. ### Wygeneruj plik

   Naciśnij **Generuj SAF-T** w rekordzie miesiąca.

2. ### Pobierz go

   Naciśnij **Pobierz** i prześlij plik samodzielnie w portalu e-Fatura.

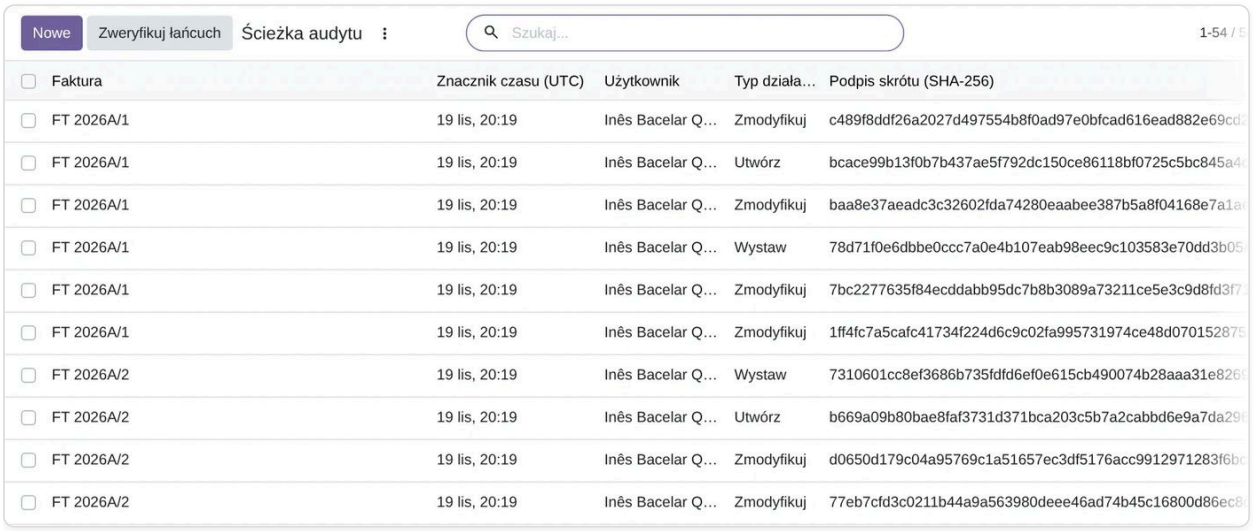
3. ### Zapisz potwierdzenie zapłaty

   Naciśnij **Zarejestruj przesłanie do portalu**, wpisz **Potwierdzenie z portalu**, w razie potrzeby dodaj **Notatki z portalu** i naciśnij **Zarejestruj przesłanie**.

> Konektor niczego nie wysyła do portalu: plik przesyłasz sam, a tutaj tylko zapisujesz potwierdzenie zapłaty. SAF-T zachowuje wartości w euro, a waluta firmy musi być EUR. Stany i daty wpisuje się przyciskami, nie ręcznie.

12 Audyt

Ścieżka audytu zapisuje każdą czynność na fakturze e-Fatura i pozwala sprawdzić, czy nikt jej nie zmienił.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista ścieżki audytu z czasem, użytkownikiem, typem działania i podpisem skrótu.

Znajdziesz go w **Fakturowanie › e-Fatura › Raporty › Ścieżka audytu**. Każdy wiersz to jedna czynność na fakturze. Każdy wiersz jest powiązany z poprzednim podpisem skrótu SHA-256, więc każda późniejsza zmiana jest widoczna.

Moduł tworzy wpisy sam, gdy ktoś wykona czynność na fakturze. Zadanie zaplanowane **e-Fatura: kontrola integralności podpisanych dokumentów** co dzień sprawdza podpisane dokumenty i zapisuje w tym rejestrze wykryte różnice.

Przyciski rejestru

Zweryfikuj łańcuch	Sprawdza wpisy widoczne na liście lub zaznaczone. Każda faktura ma własny łańcuch. Jeśli wykryje zmanipulowany wpis, zatrzymuje się na pierwszym i wyświetla błąd informujący o manipulacji.
Nowe	Pojawia się na liście, ale wpisy tworzy moduł.

Widoczne kolumny

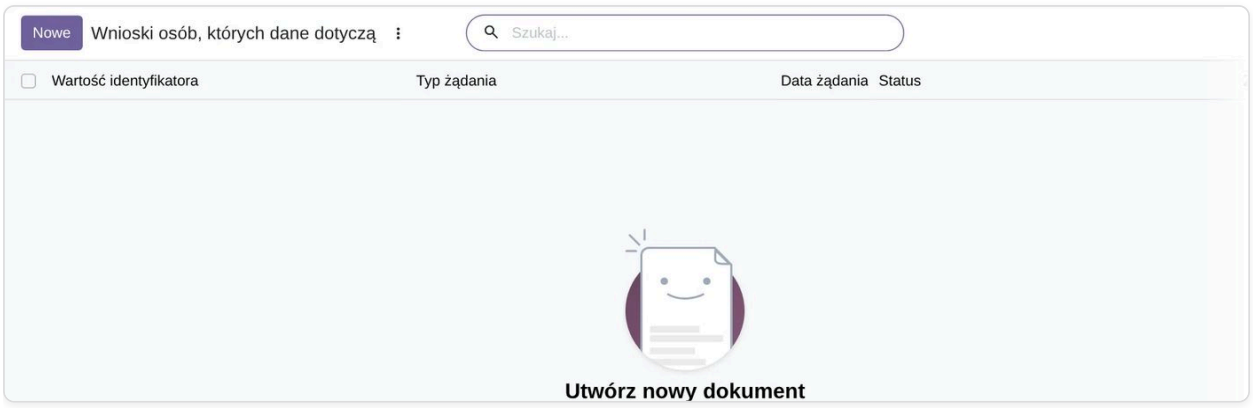
Faktura	Faktura, na której wykonano czynność.
Znacznik czasu (UTC)	Kiedy to nastąpiło.
Użytkownik	Kto to zrobił.
Typ działania	Co się stało.
Podpis skrótu (SHA-256)	Łańcuch, dzięki któremu wykrywa się manipulacje.

> Wpisów nie można ani zmieniać, ani usuwać. Jeśli spróbujesz, Odoo odpowie „Ścieżka audytu jest niezmienna i nie można jej zmodyfikować" lub „Ścieżka audytu jest niezmienna i nie można jej usunąć".

13 RODO

Na tej liście rejestrujesz wnioski osób, których dane dotyczą, o dostęp do danych i ich usunięcie, i prowadzisz je aż do archiwum.

Znajdują się w **Fakturowanie › e-Fatura › RODO › Wnioski osób, których dane dotyczą**. Każdy wniosek dodajesz ręcznie, podając firmę, typ identyfikatora (e-mail, NIF lub nazwa firmy), jego wartość oraz typ żądania. Żaden nie trafia tu sam z platformy.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista wniosków osób, których dane dotyczą, na razie pusta.

Przyciski rekordu

Zweryfikuj tożsamość	Potwierdza tożsamość osoby, której dotyczy dane. Widoczny, gdy wniosek ma stan **Oczekujące**.
Oceń	Sprawdza, czy występuje podatek u źródła. Widoczny, gdy wniosek ma stan **Tożsamość zweryfikowana**.
Przygotuj odpowiedź	Przygotowuje treść odpowiedzi. Widoczny, gdy wniosek ma stan **Ocenione**.
Wyślij odpowiedź	Wysyła odpowiedź e-mailem. Widoczny, gdy wniosek ma stan **Ocenione**.
Archiwizuj	Archiwizuje wniosek. Widoczny, gdy wniosek ma stan **Odpowiedziano**.

Stany

Stan wniosku przechodzi tak: **Oczekujące**, **Tożsamość zweryfikowana**, **Ocenione**, **Odpowiedziano** i **Zarchiwizowane**.

Archiwum i usuwanie

Zadanie zaplanowane **e-Fatura: usuń wnioski osób, których dane dotyczą, zarchiwizowane od 3 lat** uruchamia się co dzień i usuwa wnioski zarchiwizowane 3 lata temu.

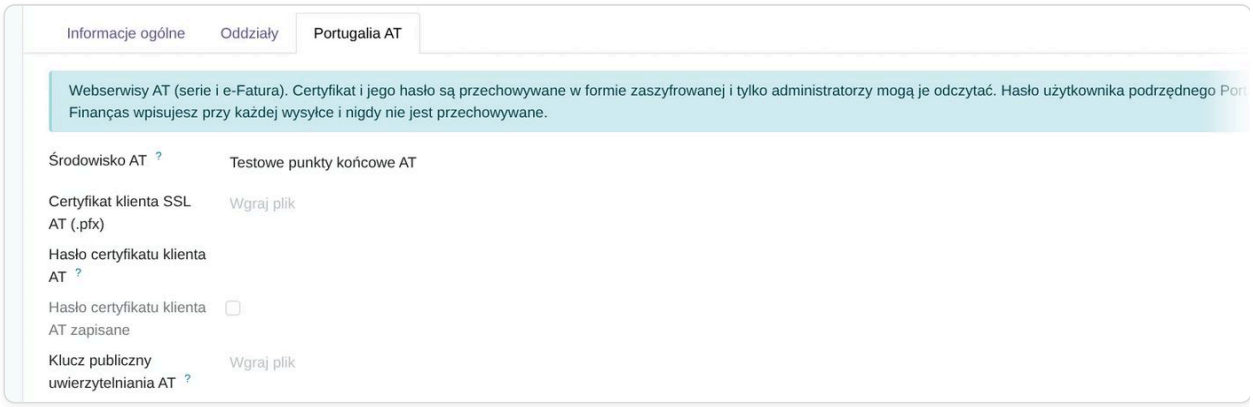
> Nie możesz usunąć wniosku, który nie jest zarchiwizowany: Odoo odpowie „Nie można usunąć aktywnego wniosku DSAR; najpierw go zarchiwizuj”.

14 Dane podatkowe

Konektor dodaje portugalskie dane podatkowe do firmy i podatków oraz chroni dane kontaktów, produktów i użytkowników po wystawieniu dokumentów.

Środowisko AT	W ustawieniach firmy, na karcie **Portugalia AT**. Może to być **Testowe punkty końcowe AT** lub **Produkcyjne punkty końcowe AT**. Domyślnie ustawiono **Testowe punkty końcowe AT**, a pole jest obowiązkowe.
Certyfikat klienta SSL AT (.pfx)	Na tej karcie przesyłasz plik, którym AT podpisuje. Widzą go tylko administratorzy systemu.
Hasło certyfikatu klienta AT	Wpisujesz je na tej karcie i zapisuje się zaszyfrowane. Jeśli zostawisz pole puste, zachowuje się obecne. **Hasło certyfikatu klienta AT zapisane** informuje, czy hasło jest już zapisane.
Klucz publiczny uwierzytelniania AT	Przesyłasz go na tej karcie. Przyjmuje plik .cer, PEM lub DER albo klucz publiczny z Portal das Finanças.
Kod podatkowy SAF-T	Na karcie **Portugalia (e-Fatura)** podatku. Opcje: RED (stawka obniżona), INT (stawka pośrednia), NOR (stawka podstawowa), ISE (zwolnienie) i OUT (inne szczególne reżimy VAT).
Obszar podatkowy	Na tej samej karcie podatku. Domyślnie PT. Przyjmuje PT, PT-AC (Azory), PT-MA (Madera) lub dwuliterowy kod kraju.
Powód zwolnienia z VAT	Na tej samej karcie. Podajesz go, gdy stawka wynosi 0 %.
Podatek u źródła (Portugalia)	Na tej samej karcie. Opcje: IRS (podatek dochodowy od osób fizycznych), IRC (podatek dochodowy od osób prawnych) i IS (podatek od czynności cywilnoprawnych).
Podstawa prawna podatku pobieranego u źródła	Na tej samej karcie. To przepis prawny dotyczący potrącenia lub, w przypadku podatku od czynności cywilnoprawnych, kod jego pozycji.

1. **Otwórz ustawienia firmy**
   Przejdź do karty **Portugalia AT**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Karta **Portugalia AT** firmy, z **Środowisko AT**, certyfikatem klienta i kluczem publicznym AT.

2 **Wybierz Środowisko AT**

Zostaw testowe, dopóki testujesz.

3 **Prześlij certyfikat i klucz publiczny**

Prześlij **Certyfikat klienta SSL AT (.pfx)** oraz **Klucz publiczny uwierzytelniania AT**.

4 **Wpisz hasło certyfikatu**

Zapisuje się zaszyfrowane.

5 **Sklasyfikuj każdy podatek VAT**

Otwórz podatek, przejdź do **Portugalia (e-Fatura)** i uzupełnij kod SAF-T oraz, jeśli trzeba, powód zwolnienia.

> Kontrahent, który ma wystawione dokumenty, nie może zmienić NIF, chyba że pole jest puste albo ma ogólny NIF konsumenta końcowego. Kontrahent z wystawionymi dokumentami bez NIF nie może zmienić nazwy, dopóki nie uzupełni się jego NIF. Produkt z wystawionymi dokumentami nie może zmienić nazwy. Podatku użytego w podpisanym dokumencie nie można zmienić ani usunąć: należy go zarchiwizować. Użytkownik, który wystawił portugalskie dokumenty, nie jest usuwany, lecz archiwizowany.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · CIUS-PT & ATCUD

15 Co dzieje się samo

Konektor dodaje dwa zadania zaplanowane, oba aktywne po instalacji.

ZADANIE	CZĘSTOTLIWOŚĆ	CO ROBI
e-Fatura: kontrola integralności podpisanych dokumentów	Codziennie (aktywne). Uruchamia się też przy starcie Odoo.	Sprawdza integralność podpisanych dokumentów każdej firmy, która podpisuje. Każdej nocy oraz przy starcie Odoo sprawdzane są wszystkie.
e-Fatura: usuń wnioski osób, których dane dotyczą, zarchiwizowane od 3 lat	Codziennie (aktywne)	Usuwa na stałe wnioski osób zainteresowanych, które są zarchiwizowane od 3 lat.

Częstotliwości zmienia się w **Ustawienia › Techniczne › Automatyzacja › Zaplanowane akcje**, przy włączonym trybie dewelopera.

> Żadne zadanie nie zgłasza dokumentów do e-Fatura. Każde wysłanie uruchamiasz ręcznie przez **Przekaż do e-Fatura** i wpisujesz wtedy hasło subużytkownika, ponieważ nigdzie nie jest zapisywane.

16 Jeśli coś się nie udaje

Gdy coś się nie uda, zwykle chodzi o jeden z tych przypadków.

Bez próby lub subskrypcji albo przy braku połączenia z FlexigoTech Cloud faktura nie zostanie wystawiona	Podpis składa FlexigoTech Cloud. Jeśli podpisu nie ma, dokument nie zostanie wystawiony, a faktura pozostanie w wersji roboczej. Sprawdź w **Ustawienia**, w bloku FlexigoTech Cloud, czy połączenie jest aktywne oraz czy próba lub subskrypcja są ważne.
Brak certyfikatu klienta AT	Pojawi się ostrzeżenie „Wgraj certyfikat klienta SSL podpisany przez AT (.pfx) w ustawieniach firmy (zakładka Portugalia AT).”. Wgraj go na zakładce **Portugalia AT** w firmie.
Brak klucza publicznego Portal das Finanças	Pojawi się ostrzeżenie „Wgraj klucz publiczny systemu uwierzytelniania Portal das Finanças (AT wysyła go na życzenie) w ustawieniach firmy.”. Wgraj go na zakładce **Portugalia AT** w firmie.
Brak subużytkownika lub jego hasła	Pojawia się komunikat „Podużytkownik AT i jego hasło są wymagane.”. Wpisz je w kreatorze **Przekaż do e-Fatura**; hasło jest używane tylko przy tym wysłaniu i nie jest zapisywane.
Seria nie ma kodu walidacyjnego AT	Otwórz serię w **Fakturowanie › e-Fatura › Konfiguracja › Seria faktur** i wpisz kod, który podała AT, albo uruchom **Przekaż do AT**.
Nie wiesz, co odpowiedziało e-Fatura	Odpowiedź zapisuje się w dokumencie, łącznie z błędami. Otwórz ją w **Fakturowanie › e-Fatura › Faktury** i sprawdź grupę **Webservice e-Fatura**. Historia każdej faktury znajduje się w **Fakturowanie › e-Fatura › Raporty › Ścieżka audytu**.
Kopia bazy nie podpisuje	Pojawia się komunikat „Ta baza danych jest kopią: nie podpisuje dokumentów kluczem produkcyjnym. Zarejestruj ją w FlexigoTech Cloud jako bazę testową.”. Po takiej rejestracji podpisuje kluczem testowym, który nie jest ważny wobec AT.
Inna baza ma NIF tej firmy	Pojawi się komunikat „NIF tej firmy jest zarejestrowany przez inną bazę w FlexigoTech Cloud: napisz do wsparcia, aby przenieść go do tej.”. Napisz do nas, a przeniesiemy go do Twojej bazy.
Subskrypcja nie obsługuje większej liczby NIF	Pojawi się komunikat „Ta baza danych podpisuje już dla maksymalnej liczby NIF-ów, na jaką pozwala jej subskrypcja.”. Każda portugalska firma, która podpisuje, liczy się jako jeden NIF.

Jeśli FlexigoTech Cloud nie podpisze, dokument nie zostanie wystawiony, a faktura pozostanie w wersji roboczej. Gdy usługa znów będzie dostępna, potwierdź fakturę ponownie. Jeśli nie możesz czekać, wystaw dokument ręcznie i zarejestruj go później w serii odzyskiwania dokumentów ręcznych.

17 Wsparcie

Każdy zakup obejmuje 2 miesiące wsparcia: pomożemy Ci go zainstalować, skonfigurować i uruchomić, przez e-mail i rozmowę wideo. Dopóki masz subskrypcję, wsparcie usługi pozostaje wliczone w cenę.

W planie Standard odpowiadamy w ciągu 1 dnia roboczego, w planie Pro w ciągu 4 godzin roboczych, a w razie potrzeby możemy to omówić podczas rozmowy wideo. Podaj wersję Odoo, wersję modułu i, jeśli wystąpił błąd, jego pełny tekst.

E-mail

W sprawie instalacji, konfiguracji i wszelkich pytań.
comercial@flexigotech.com

W internecie

Strona modułu z przewodnikiem i cenami.
flexigotech.com/pl/portugal-efatura-e-invoice-connector.html

W Odoo Apps

Strona modułu w sklepie Odoo.
apps.odoo.com

CIUS-PT i ATCUD to moduł FlexigoTech dla Odoo. FlexigoTech jest marką Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona, Hiszpania).